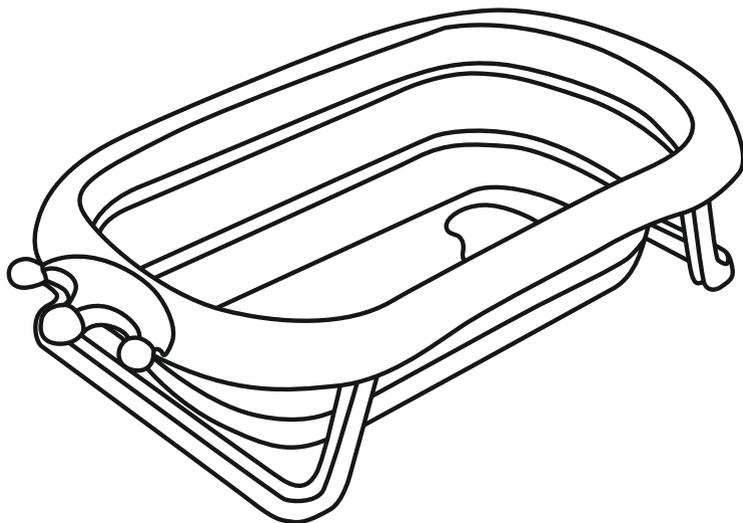


Bathroom Adventures



FOLDING BATH TUB 83CM WITH PLUG

ROYAL



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

EN	Manual Instruction.....	3
BG	Инструкция за употреба.....	3
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	4
HU	Használati utasítás.....	4
FR	Mode d'emploi	5
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	5
RU	Инструкция по эксплуатации.....	6
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	6
AL	Instruksion për përdorim.....	7
ESP	Instrucciones de uso.....	7



BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

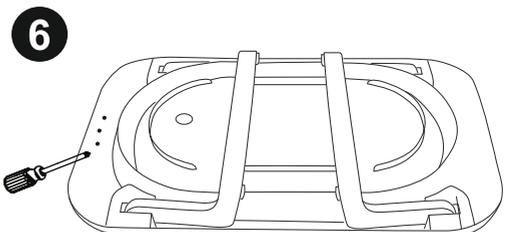
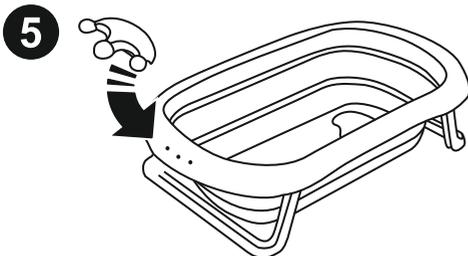
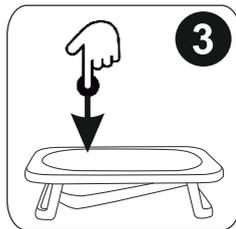
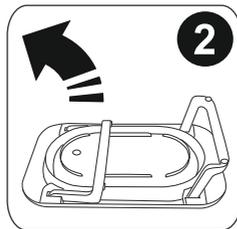
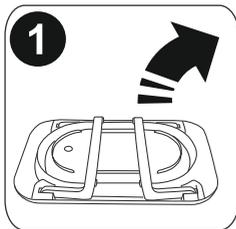
NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

PL-Zeskanuj kod QR, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

МК-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.



IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE! WARNING - DROWNING HAZARD !

EN

WARNINGS !

- 1. WARNING! DANGER OF DROWNING**
2. Children have drowned while bathing !
3. Children can drown in as little as 2 cm of water in a very short time !
4. Always remain in contact with your child during bathing !
5. Never leave your baby unattended in the bath, even for a few moments. If you need to leave the room, take the baby with you !

SAFETY REQUIREMENTS

Babies and young children are at risk of drowning when being bathed. Never use this product on an elevated surface not intended for this product. To avoid scalding by hot water, position the product in such a way to prevent the child from reaching the source of water. Always check the water temperature before bathing the child. The typical water temperature for bathing a child is between 35 °C and 38 °C. The recommended bathing time is 10 minutes. Always check the stability of the product before use. Do not use the product if any components are broken or missing. Do not use replacement parts or accessories other than those approved by the manufacturer. After each use wash with soap and water, rinse and dry. . Never place the product close to flames or other strong heat sources (e.g. electric heaters or radiators). Never install baby bath tub suspended on its edges between two other objects. It is suitable for children with a maximum weight of 9 kg.

EN17072: 2018 Prevention and maintenance instructions

- Check the product regularly for cracks or breakage.
- Do not clean with aggressive detergents containing abrasive particles, ammonia, bleach or alcohol.
- Store the product in a clean and dry place, without moisture and at a safe distance from heat sources! Do not expose to direct environmental influences, sun, rain, moisture, or sudden temperature changes!
- In case of problems related to normal operation, contact an authorized service center for consultation or repair.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ ! ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ УДАВЯНЕ! ВНИМАНИЯ!

BG

- 1. ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ УДАВЯНЕ**
2. Има случаи на удавяне на бебета по време на къпане !
3. Бебетата могат да се удавят дори и в 2 cm вода за много кратко време !
4. Винаги оставайте в контакт с вашето бебе по време на къпане !
5. Никога не оставяйте детето в банята без надзор, дори и за съвсем кратко време ! Ако трябва да излезете от стаята, вземете детето с Вас !

ЗИСКВАНЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Бebetата и малките деца са изложени на риск от удавяне, когато се къпят. Никога не използвайте този продукт на повдигната повърхност, която не е предназначена за този продукт. За да избегнете изгаряне чрез гореща вода, поставете продукта по такъв начин, че да предотвратите досега на детето до източника на вода. Винаги проверявайте температурата на водата преди къпане на детето. Обичайната температура на водата за къпане на дете е между 35 °C и 38 °C. Препоръчителното време за къпане е 10 минути. Винаги проверявайте стабилността на продукта преди употреба. Не използвайте продукта, ако някой от компонентите е счупен или липсва. Не използвайте резервни части или аксесоари, различни от одобрените от производителя. След всяка употреба измийте със сапун и вода, изплакнете и изсушете. Никога не поставяйте продукта близо до открит пламък или други източници на силна топлина (например електрически нагреватели или радиатори). Никога не поставяйте ваната за краищата ѝ между други два предмета. Подходящо за деца с максимално тегло до 9 kg.

EN17072:2018 / БДС EN17072:2019

УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- редовно проверявайте продукта за напукване или счупване.
- не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
- съхранявайте продукта на чисто и сухо място, без влага и на безопасно разстояние от източници на топлина! Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънце, дъжд, влага, или резки температурни промени!
- при проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизираните сервиси.

RO

IMPORTANT ! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE ! ATENȚIE – PERICOL DE ÎNEC ! ATENȚIE !

1. ATENȚIE! PERICOL DE ÎNEC!

- Există cazuri de înece a bebelușilor în timpul băii !
- Bebeluşii s-ar putea îneca chiar și în apă cu 2 cm adâncime pentru un timp foarte scurt !
- Întotdeauna păstrați contactul cu bebeluşul dvs. când îi faceți baie !
- Niciodată nu lăsați bebeluşul în baie fără supraveghere, chiar și pentru timp foarte scurt ! Dacă trebuie să ieșiți din baie, luați copilul cu dvs. !

CERINȚE DE SIGURANȚĂ

Bebeluşii și copiii mici sunt expuse riscului de înece când fac baie. Niciodată nu folosiți acest produs când este așezat pe o suprafață situată la înălțime, care nu este destinată folosirii produsului. Pentru a preveni arderea cu apă fierbinte, așezați produsul în așa fel încât să preveniți accesul copilului la sursa de apă. Aceste motive întotdeauna verificați temperatura apei înainte de a face baie copilului. Temperatura uzuală a apei pentru baie copilului este între 35 °C și 38 °C. Timpul de baie recomandat este de 10 minute. Întotdeauna verificați stabilitatea produsului înainte de a folosi săle. Nu folosiți produsul dacă are componente rupte sau lipsă. Nu folosiți piese de schimb sau accesorii care sunt diferite de cele aprobate de către producător. După fiecare folosință spălați cu săpun și apă, spălați cu apă și uscați. Niciodată nu așezați produsul aproape de foc deschis sau de alte surse de căldură puternică (de exemplu încălzitoare electrice sau radiatoare). Niciodată nu agățați cada de capetele săle între două obiecte. Potrivit pentru copii cu greutate maximă de până în 9 kg.

EN17072:2018

Instrucțiuni referitoare la profilaxie și întreținere

- Verificați regulat produsul pentru semne de crăpare sau rupere.
- Nu curățați cu detergenți cu acțiune agresivă, care conțin particule abrazive, amoniac, înălbitor sau spirit.
- Păstrați produsul în locuri uscate și curate, fără umiditate și la o distanță sigură de surse de căldură ! Nu expuneți la acțiunea directă a factorilor de mediu – soare, ploaie, umiditate sau schimbă bruște de temperatură !
- La apariția unor probleme, legate de exploatarea normală, adresați -vă service-lor autorizate pentru consultări sau reparații.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI INFORMÁCIÓ KERESÉSÉRE! FIGYELEM – FULLADÁSVESZÉLY!

HU

FIGYELEM!

1. FIGYELEM! A FULLADÁS VESZÉLYE

- Előfordulhat, hogy a baba fürdés közben vízbe fullad!
- A babák nagyon rövid idő alatt 2 cm-es vízbe is befulladhatnak.
- Fürdés közben mindig tartsa a kapcsolatot babájával!
- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül a fürdőszobában, még nagyon rövid időre sem! Ha el kell hagynia a helyiséget, vigye magával a gyermeket!

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A csecsemők és a kisgyermekek fürdés közben vízbe fulladhatnak. Soha ne használja ezt a terméket olyan állványon, amelyet nem erre a termékre szántak. Csak ehhez a termékhez tartozó állványt használjon! A forró vízzel történő égés elkerülése érdekében helyezze el a terméket oly módon, hogy megakadályozza a gyermeket a vízforrás elérésében. Mindig ellenőrizze a víz hőmérsékletét, mielőtt a gyermekét fürdetné. A baba fürdővíz szokásos hőmérséklete 35°C és 38°C között van. Az ajánlott fürdetési idő 10 perc. Használat előtt mindig ellenőrizze a termék stabilitását. Ne használja a terméket, ha valamely része sérült vagy hiányzik. Csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket és tartozékokat használjon. Minden használat után mossa le szappannal, vízzel öblítse le és szárítsa meg. Soha ne helyezze a terméket nyílt láng vagy más magas hőforrás (pl. elektromos melegítő vagy radiátor) közelébe. Soha ne helyezze a kádort végeinél fogva másik két tárgy közé. Maximum 9 kg súlyú gyermekek számára alkalmas.

EN17072:2018

Balesetelzőzési és karbantartási útmutató

- Rendszeresen ellenőrizze a terméket, nincs-e rajta repedés vagy törés.
- Ne tisztítsa agresszív mosószerekkel, melyek csiszolóport, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmaznak.
- A terméket tisztá, száráz, nedvességtől mentes helyen és biztonságos távolságra a hőforrásoktól kell tárolni! Ne tegye ki közvetlen környezeti hatásoknak - nap, eső, nedvesség vagy hirtelen hőmérsékleti változások!
- A normál működéssel kapcsolatos problémák esetén konzultáció vagy javítás céljából vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizközponttal.

ATTENTION ! VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET GARDER POUR RÉFÉRENCES FUTURES ! ATTENTION – DANGER DE NOYADE !

FR

ATTENTION !

- 1. ATTENTION! RISQUE DE NOYADE**
2. Il y a des cas de noyade de bébés pendant le bain !
3. Les bébés peuvent se noyer même dans 2 cm d'eau en très peu de temps !
4. Restez toujours en contact avec votre bébé pendant le bain !
5. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance dans la salle de bain, même pour une très courte période ! Si vous devez sortir de la pièce, emmenez l'enfant avec vous !

EXIGENCES DE SÉCURITÉ

Les bébés et les petits enfants risquent de se noyer lors du bain. Ne jamais utiliser le produit sur une surface soulevée qui n'est pas prévue. Toujours vérifier la température de l'eau avant de baigner l'enfant. La température normale de l'eau de baignade d'un enfant est entre 35 ° C et 38 ° C. La durée de baignade recommandée est de 10 minutes. Vérifiez toujours la stabilité du produit avant utilisation. N'utilisez pas le produit si l'un des composants est cassé ou manquant. Ne jamais utilisez des pièces de rechange ou accessoires autres que ceux approuvés par le fabricant. Après chaque utilisation, laver à l'eau et au savon, rincer et sécher. Ne jamais placez le produit à proximité de feu ou d'autres sources de chaleur (radiateurs ou dispositifs de chauffage par exemple). Ne jamais accrocher la baignoire à ses extrémités entre deux autres objets.

Convenable aux enfants d'un poids maximum de 9 kg.

EN 17072 :2018

INSTRUCTIONS POUR LA PRÉVENTION ET LA MAINTENANCE

-Vérifiez de manière régulière si le produit n'est pas fissuré ou cassé.

-Ne pas nettoyer avec des détergents agressifs contenant des particules abrasives, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel ou de l'alcool.

-Conservez le produit dans un endroit propre et sec, sans humidité et loin de la portée des sources de chaleur ! Ne l'exposez pas aux influences environnementales directes - soleil, pluie, humidité ou changements brusques de température !

-En cas de problèmes liés au fonctionnement normal, contactez un centre de service agréé de consultation ou réparation.

ΓΙΑ ΤΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΗΝ ΑΚΙΝΔΥΝΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ, ΤΗΡΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ!

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- 1. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ**
2. Υπάρχουν περιπτώσεις πνιγμού βρεφών κατά την διάρκεια του μπάνιου!
3. Τα μωρά μπορούν να πνιγούν ακόμη και σε 2 cm νερό για πολύ σύντομο χρονικό διάστημα.
4. Πάντα να κρατάτε επαφή με το μωρό σας κατά την διάρκεια του μπάνιου!
5. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί στο μπάνιο χωρίς επίβλεψη, ακόμη και για πολύ σύντομο χρονικό διάστημα! Εάν πρέπει να βγείτε από το δωμάτιο, πάρτε το παιδί μαζί σας!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ

Τα μωρά και τα μικρά παιδιά είναι εκτεθειμένα στον κίνδυνο πνιγμού, όταν κάνουν μπάνιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε υψωμένη επιφάνεια, η οποία δεν προορίζεται γι' αυτό το προϊόν. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαύματος με καυτό νερό, τοποθετήστε το προϊόν με τέτοιο τρόπο, που να αποτρέψετε την αφή του παιδιού με την πηγή νερού. Για το λόγο αυτό πάντα ελέγχετε την θερμοκρασία του νερού πριν το μπάνιο του παιδιού. Η συνηθισμένη θερμοκρασία του νερού για το μπάνιο ενός παιδιού είναι μεταξύ 35 ° C και 38 ° C. -Ο συνιστώμενος χρόνος για μπάνιο είναι 10 λεπτά. Πάντα ελέγχετε την σταθερότητα του προϊόντος πριν την χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο δικό του στοιχείο είναι σπασμένο ή λείπει. Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα, τα οποία διαφέρουν από τα ανταλλακτικά ή τα εξαρτήματα που εγκρίθηκαν από τον κατασκευαστή. Μετά από κάθε χρήση πλύνετε με σαπούνι και νερό, ξεπλύνετε και στεγνώστε. Προσάρτημα για μπάνιο: Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί μέχρι την στιγμή όταν το παιδί σας αρχίσει να κάθεται αυτόνομα. -Ποτέ μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε ανοιχτή φλόγα ή σε άλλες πηγές έντονης θερμότητας (π.χ. ηλεκτρικές αντιστάσεις ή καλοριφέρ). Ποτέ μην αναρτάτε την μπανιέρα στις άκρες της μετώπου άλλων δύο αντικειμένων. Είναι κατάλληλο για παιδιά με μέγιστο βάρος έως 9 κιλά.

EN17072:2018

Οδηγίες πρόληψης και συντήρησης

-Τακτικά ελέγχετε το προϊόν για ρωγμές και κοπές,

-Μην καθαρίζετε με έντονα καθαριστικά, τα οποία περιέχουν σωματίδια απόξεσης, αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα.

-Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό μέρος, χωρίς υγρασία και σε ασφαλή απόσταση από πηγές θερμότητας! Μην εκθέτετε στην άμεση επίδραση του περιβάλλοντος – σε ήλιο, βροχή, υγρασία ή σε απότομες αλλαγές της θερμοκρασίας!

-Σε περίπτωση προβλημάτων με την κανονική χρήση, πρέπει να απευθύνεστε για συμβουλές ή για επισκευή προς τα εξουσιοδοτημένα σέρβις.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ И СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНИКА!



ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТЬ УТОПЛЕНИЯ!



ВНИМАНИЕ

- 1. ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ УТОПЛЕНИЯ.**
2. Известны случаи утопления младенцев во время купания!
3. Младенцы могут утонуть даже в 2 см воды за очень короткое время!
4. Всегда поддерживайте контакт с ребенком во время купания!
5. Никогда не оставляйте ребенка в ванной комнате без присмотра даже на короткое время! Если нужно выйти из комнаты, возьмите ребенка с собой!

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Младенцы и маленькие дети подвержены риску утопления во время купания. Никогда не использовать данное изделие на приподнятой поверхности, не предназначенной для него. Во избежание ожога горячей водой, установите изделие таким образом, чтобы предотвратить прикосновение ребенка к источнику воды. Всегда проверяйте температуру воды перед купанием ребенка. Обычная температура воды для купания ребенка - между 35°C и 38°C. Рекомендуемое время купания - 10 минут. Всегда проверяйте устойчивость изделия перед использованием. Не использовать изделие, если какой-нибудь из его компонентов сломан или отсутствует. Не использовать запасные части или аксессуары, отличающиеся от одобренных изготовителем. После каждого пользования помыть мылом и водой, ополоснуть и высушить. Изделие подходит для детей максимальным весом до 9 кг. Не перемещать подставку в другое место, если ребенок находится в ванне. Никогда не устанавливайте изделие вблизи открытого огня или иных источников сильного тепла (например, электрических нагревателей или радиаторов). Никогда не подвешивайте ванну за края между двумя другими предметами.

EN17072:2018

Указания по профилактике и уходу

-регулярно проверять изделие на наличие трещин или поломок.

-не очищать агрессивными средствами, содержащими абразивные частицы, аммиак, отбеливатель или спирт.

-хранить изделие в чистом и сухом месте, без влаги и на безопасном расстоянии от источников тепла! Не подвергать прямому воздействию окружающей среды – солнца, дождя, влаги или резких температурных изменений!

-При возникновении проблем, связанных с нормальной эксплуатацией, обращайтесь за консультациями или ремонтом в авторизованные сервисные центры.



VAŽNO! PROČITAJTE I PAŽLJIVO I SAČUVATI ZA BUDUĆE REFERENCE! UPOZORENJE - OPASNOST UD DAVLJENJA!

PAŽNJA!

- 1. Pažnja! Opasnost od davljenj.**
2. Ima slučajeva da se bebe utapaju dok se kupaju!
3. Bebe se mogu utopiti čak i u 2 cm vode za vrlo kratko vreme!
4. Uvek budite u kontaktu sa bebom dok se kupate!
5. Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora u kupatilu, čak i to vrlo kratko vreme! Ako morate da napustite sobu, povedi dete sa sobom!

MERE BEZBEDNOSTI

Bebe i mala deca su izloženi riziku od utapanja tokom kupanja. Nikada ne koristite ovaj proizvod na uzdignutoj površini koja nije predviđena za ovaj proizvod. Da ne biste izgoreli vrućom vodom, stavite proizvod na takav način da spreči dete da dopre do izvora vode. Uvek proverite temperaturu vode pre nego što kupate dete. Normalna temperatura vode za kupanje deteta je između 35°C i 38°C. Preporučeno vreme kupanja je 10 minuta. Pre upotrebe uvek proverite stabilnost proizvoda. Ne koristite proizvod ako su neke od komponenti slomljene ili nedostaju. Ne koristite rezervne delove ili dodatke koji nisu odobreni od strane proizvođača. Nakon svake upotrebe operite sapunom i vodom, isperite i osušite. Pogodno za decu maksimalne težine od 9 kg. Ne pomerajte postolje negde drugo nakon stavljanja deteta u kadicu. Nikada ne stavljajte proizvod u blizini otvorenog plamena ili drugih izvora jake toplote (npr. Električni grejači ili radiatorji). Nikada ne priključite kadu na druge krajeve između dva druga predmeta.

EN17072: 2018

UPUTSTVA ZA PROFILAKTIKU I ODRŽAVANJE

-Redovno proveravajte proizvod za naprsline ili lomljenje.

-Ne čistite agresivnim deterdžentima koji sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbeljivač ili alkohol.

-Čuvajte proizvod na čistom i suvom mestu, bez vlage i na sigurnoj udaljenosti od izvora toplote! Ne izlažite direktnim uticajima okoline - suncu, kiši, vlazi ili naglim promenama temperature!

U slučaju problema vezanih za normalan rad, obratite se ovlašćenom servisnom centru radi konsultacija ili popravke

